



STAYING ROOTED

GOING GLOBAL

#### TABLE OF CONTENTS



	_						. 1			- 1	1				
	<b>D</b>	ᄂ	$\sim$	-	$\overline{}$	а	ы	h	: .	ᅬ	L	_		a	-
	⊃.	П	u	Т	O	ш	П	п	I (	<b>9</b> 1	п	C	15	( l	ш

kaadhal Ninaivugal	1
Thamizhachiyin Kathi	2

## 2 Mohamed Riyas

Athai			$\circ$

# Sigari Markam 4

### 3 Bhakthavatchala Bharathi

```
Thamizhaga Pazhangudighal 5
```

#### **BHARATHIDASAN**



Bharathidasan (1891–1964) was a celebrated Tamil poet, playwright, and social reformer whose works championed rationalism, equality, and Tamil cultural pride. Known as the "Revolutionary Poet," he was deeply influenced by his mentor Bharathiyar but forged his unique path in literature and social activism.

His writings focused on themes such as caste abolition, women's empowerment, and the rejection of religious orthodoxy. A pioneer of the Dravidian movement, Bharathidasan used poetry and drama to promote social reform and inspire a new generation. His notable works include "Pudhiya Aathi Chuvadi" and "Tamilaga Chendhoorap Puranam."

Bharathidasan's legacy lies in his ability to combine literary excellence with revolutionary ideals, making his contributions timeless and globally relevant. His works continue to resonate, symbolizing the fight for justice, equality, and cultural renaissance.

#### KADHAL NINAIVUGAL



Kaadhal ninaivigal

Bharathidasan is a poignant collection of poems that delves into the depths of love, emotions, and human relationships. It celebrates the beauty of affection, longing, and companionship, while reflecting the poet's progressive ideals. The book offers readers a timeless journey through the nuances of heartfelt emotions.

Category: poetic short stories

Author -Bharathidhasan

Language - Tamil

ASIN - B0B4W2SXN6

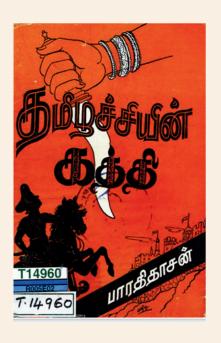
Publisher - Mullai Pathipagam

Year- 2015

Language - Tamil

Paperback - 48 pages

#### THAMIZHACHIYIN KATHI



Bharathidasan is a renowned Tamil poetry collection highlighting the strength and pride of Tamil women. Focused on social justice and empowerment, the poems celebrate Tamil heritage and address challenges faced by women. It reflects Bharathidasan's deep concern for societal progress and his love for the Tamil language.

Thamizhachiyin kathi

genre - poetic story

Author -Bharathidhasan

Publisher- Createspace Independent

Year- 2017

Language Tamil

pages-88

ISBN-10 1978070772

ISBN-13 978-1978070776

#### **MOHAMMED RIYAS**



Mohammed Riyas, author of Athar and Sigari Markkam, has stories published in Vanam, Vallinam, and The Serangoon Times. His story Mulari was translated into Malayalam and featured in Mathrubhumi. His works explore Tamil Muslim diaspora life in Singapore, Indonesia, and Malaysia. Hailing from Kottaipattinam, he works in IT in Singapore.

#### **ATHAR**



Athar

Author: Mohammed Riyas

Publisher: seermai

No. of pages: 120

Language: Tamil

ISBN: 9789391593506

Published on: 2022

The short story collection by Athar can be classified as an important work in the Southeast Asian literary tradition. It captures the essence of contemporary migrant life, presenting it with precision. Muhammad Riyas's raw yet refined narrative style shows his mastery in crafting fiction with a sharp, distinctive voice.

#### SIGARI MAARKAM



For the first time in Tamil, the intricate details of Islamic life in the coastal region below the Cauvery irrigation area are presented with precision. The narrative flows like the migration of the locals, spanning across Singapore, Malaysia, Indonesia, and Sri Lanka, reflecting their unique cultural and geographic connections.

Sigari Maarkam

Author: Mohammed Riyas

Publisher: seermai

No. of pages: 136

Language: tamil

ISBN: 9788196095246

Published on: 2023

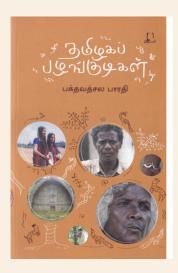
Category: short story

#### BHAKTHAVATCHALA BHARATHI



Bhakthavatsala Bharathi, a distinguished Tamil anthropologist, explores Tamil culture, tribal communities, and societal evolution through over 20 seminal works. His notable books include Cultural Anthropology and Ethnography of the Panar Community. Bharathi's research spans Tamil cuisine, literature, and history, offering invaluable insights. Translating his works fosters global appreciation for Tamil heritage and enriches crosscultural academic discourse.

#### THAMIZHAGA PAZHANGUDIGHAL



Thamizhaga pazhangudighal

Author - bakthavachala Bharathi

Year: 2018

ISBN: 9788177200805

Page: 240

Language: Tamil

Publisher: adayaalam

This book explores the connection between ancient life and civilization through Tamil Nadu's tribal communities. It discusses their identity, culture, traditions, and social life, highlighting their unique practices and challenges in modern times.

The book sheds light on colonization, globalization, and privatization's impact, making it essential for those interested in tribal studies.

#### Expand your horizons. Secure our grant.

The Tamil Nadu Translation Grant Program, launched by the Government of Tamil Nadu, aims to promote Tamil literature worldwide and facilitate its broader reach. Through this program, non-Tamil publishers in India as well as foreign countries will be able to translate and publish Tamil titles into their languages, thus making these works accessible to readers everywhere. Moredetails: https://chennaiinternationalbookfair.com/tamilnadutranslation-grant/

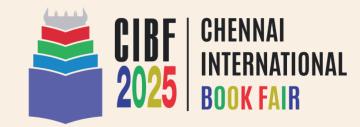
#### **Global Literary Agent Training Program**

The Tamil Nadu Government's Global Literary Agent Training Program is a comprehensive initiative designed to equip literary agents with essential skills. Led by accomplished resource persons, the program covers diverse subjects crucial to the profession. Classes incorporate various activities, fostering practical insights and hands-on experience. Participants engage in interactive sessions, workshops, and case studies, gaining a nuanced understanding of global literary dynamics. Beyond traditional aspects like negotiation and rights management, the program addresses emerging trends and technologies. With a dynamic learning approach, it empowers literary agents to navigate the evolving landscape, ensuring they are adept at meeting the demands of the global literary market. A literary agent plays a pivotal role in securing translation grants, as they also oversee both inward and outward rights.

# Certified Global literary Agent



Kalaichezhiyan.T



#### "Literature is Life itself"

